

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Pisně Duchownj Ewangelistské/ opět znowu prehlednuté/
zprawené a shromázděné: y také mnohé wnowě složené/
z gruntu a základu Pjsem swatch: Kecti a k ...**

[Ivančice], 1564

O Pokušeníh Světa a Téla

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805)

Mel. Count Fr. zu Salm-Syrmst. Gottsch. D. v. Salm-Syrmst.

o Pokuslenich Swita a Tila

Math. XI. 28. leg.

Starodowé pohamlj / O viij



Aktot
wola sa
syn Bo-
zi / podle
kenné p
cowiti /
genz pro
hřichy
truchli-
te / mla-

di, starj / ženy, muži / pomohuť wám
zwaslich nuzj / wemné odpočinete
Oho mé sladké břimě lehké / kdož
ge promine wěrně nese / v gdeť wěc-
ných trápenj / nechcěť ho zde opu-
stiti / smau pomocy máť dogiti / w
nebesých wřessenj. Co sem činil
čemu wál / a wčem sem wám křj-
kladu byl / wtom se nalezti degte /
coť se wám proto phodj / toť wám
giste nevwškodj / kdož wy wěrnj bu-
dete.

Kdož ste se Bohu oddali /
wssickni welicy y malj / nelitugtež
wtom sebe / stugtež wždy přiswa-
tem Ctenj / w němž gest wásse potě-
ssen / přiwedeť wás donebe. Zly
zazle neodplacugte / wctnostnem ži-
wotě pracugte / naswět nechtegte
dbáti / křiwdy swě poručte Bohu /
gděte zanjm cestau aužkau / Bůh
swět bude trestati. Kdyby se
wám mělo diti / gaťž wásse tělo
chce miji / nebyłoby w wás bázni /
pokuslenj Bůh wzbuzuge / tudy te

lo podrobuge / a skrocuge swau
kážni. Gestli wám zde ten křjž
těžký / patřte napekelné mučy / gať
wnich těžká trápenj / kdež se zlostnj
wěcně mučj / hlas křiku gich broz-
ně zwuči / těch budete zbaweni.

Potomto bjdném žiw otě / bude-
me s Krystem radostně / nawěky
přebywati / tjm se wssickni potěssug
me / proneho sobě newážme / zde
wssě podstupowati. Kdož př-
něm stále nestogi / a nemj wěrnj w
tom bogi / radostiř snjm nedugde /
welmi sobě zle poslaužj / boge se
proň časnych naužy / wssak wždy
wěcných newgde.

Swětlost Božj wssudy swi-
ti / kteraž nic zleho nestři / vmjě
wssě spatirowati / protož kdož chce
spasen byti / cele musy se oddati / bo-
hu, a přiněm státi. Coť nám
Bůh wěcnj zasljbil / Duchem swy
toho potwrdil / toť nám splnj zagi-
stě / o raciž Pane Gejssi / westi nás
k nebestě řissi / amen náš mily Kry-
ste.

Wětby také rád spasen byl /
kdyby swých žádostj neměl /
zde pro Krysta mrtwiti / než pro-
woditi wůli swau / gestto nelze žád-
nau měrau / shodu w nahody giti.
Což se koli narodilo / podruhé z
Boha zrodilo / musy aužkosti mji
ti / kdož pro Krysta nechce časně /
ten posmrti musy wěcně / aužkosti
podstaupiti. Dnes cłowěk čer-
x r iij.

D
i.

Gelo
bat
Vrij
Lof
Halle

Christi fürbild ist voll Kraft
Gut und Lob: Das ist der Herr

o Pokussench

stew vdatny/ zytra ane k smrti ne-
mocy/ wsecko tudjz pomine/ ga-
to ten krasny polny kwet/ takez y-
tento marny swet/ rychle sewsijm
zahyne. **S**wet nedba na Bozste
wecy/ nez kdyzto pgdau nemocy te
hdy chce dobry byti/ dokawadz cas
a zdrawj mel/ nadsawu dussj se za-
ponel/ nechtel Bohu wewiti. **N**ez
kdyz giz sobe netussj/ reptuwo se sta-
ra odussj/ y wse pro Buh rozdawa
a zada Bozi milosti/ kterauz mel
wzdy wnewaznosti / procez mu
hnew zistawa. **P**ysnemur ne-
spomuz hrdost/ ni bohaci ge mo-
nost/ wssaki mussegj zemijti/ by ge-
den sam wsecken swet mel/ stribre
zlatem se wssudy stkwel/ wzdy mu
sy odsud giti. **A**nize spomuz w-
tipna maudrost/ ni ktera wswete
dustognost/ to wse rychle pomine
kdoz zde s Krystem newmra/ do-
kudz Buh casu pugcwa/ teni nawe-
ty zahyne. *Barthol. Kingwald.*

pan Gezjs pokussenj/ D vij.

D
1.

Ostegnez my poslauchati/ take zpiwati/ Piseni
welmi sinaucenau/ obj-
dach zwucnau/ plac sbo-
lesti zde sinissen/ dokudz newygdem
nelze wesselu byti/ se nermantiti.
Clowecjho ziwota/ dwoge pod-
stata/ telo s Duchem spogene/ neo-
prawene/ mezy tjm bogowanj/ ry-
terowanj/ tak ze pokoge miji/ nelze
dosmrti. **I**ztoho zalost clowecu
gde bogownjku/ newj sobe co wz-
diti/ kam se poditi/ protezka kor-

maucenj/ brozna trapienj/ kdyz tak
telo boguge/ duch obtěžuge. **A**l-
postol mluwj otom/ pisse k Gala-
tom/ wpatem rozdilu stogi/ ota-
kem bogi/ gak duch stelem bogu-
ge/ tu wyprawuge/ ducha owoce
dwanact/ tela mnohonact. **O**-
hledeg kapitolu/ cti porad celau/
sedmawolistu k Xjmanum/ tu nag-
des otom/ oclowecu zewnitnim/
y take wnitnim/ mluwj odwau
zakonau/ sobe odpornau. **Z**akon
gest waudech geden/ druby wmy-
sli/ ten/ prwnj gimage druby/ cinj
zaloby/ podle audiu zakona/ hrejch
se dokonu/ podle myslj zakona/ Bo-
hu poklona. **A**postol sobe sty-
skal/ kdyz gest otom psal/ proten
zakon vkrutny/ duchu odporny/
kterymzto hrejchu slauzil/ nad tjm
založil/ a nestastnym se prawil/
smrt wtom oznamil. **T**ritrat
gest Pana prosyl/ aby ho zprostil/
Satanassowa ostna/ dana milost-
na/ odpowed ikuc/ meg dosti/ na-
me milosti/ wnemocch se swych
chlubil/ byt wetnostech bydlil.
Protoz kdoz sau Krystowi/ A-
postol prawj/ nice nem k zetrace-
nj/ myslj sprznenj/ z zakona hrejcha
gdaucy/ k zlemu tabnaucy/ y neci-
ste tanuti/ bezpowolenj. **A** tak
ziwot clowecj/ gest staw rytjesty/
kdoz statecne boguge/ se postawu-
ge/ proti mysllem zlemu/ panuge
gemu/ neb Buh genz y mysl zna/
wernym spomaha. **M**yslenj
necisteho/ tak zbudes geho/ kdyz
gemu mista nedaš/ giste to shledas
musys ge wzdy mysljeti/ nato po-

mněti/žeť y woda stogata/ bywa
smrdutá.

Wiz neyprwe wnyknuti/ po
tom kochani/ gestli že se opozdjs/
sobě vsskods/ kdyz dwau clanku
nezlamas/ giste se zklamás/ ale kdyz
pak priwoljs/ smrtedlně zhřěšš.

Neb hřich má tu powahu/ táh-
neť swau drahan/ hned podle své
těžkosti/ gde kgině zlosti/ kdyz po-
čátku neshladjs/ wje ginych zplo-
djs/ podle pšsem řečených/ Bohem
wdechnutých. Znameneg dál
dřwody/ weliké wody/ z částých
trůpj dešťowých/ ačkoli malých/
Wizyž gine dřwody/ popatě nalo-
dj/ kdyz gi pšsem naplnjs/ tež gi
pohřzjs.

Slusj opětowati/ y znamena-
ti/ otať owěm prowazu/ hřichůw
četězu/ claneť sčankem se wije/ bu-
deť wždy tije/ a kdyz bude dořonán
budeš gim swázán. Toť sau ge-
ho clankowé/ tacy hřichowé/ genž
z sedce pocházegj/ a posstwrnugi/
sedm neboli sšestnác/ ginych mno-
honác/ genž sau owoce těla/ dussě
osyďla. Staťowého swázani/
zastigťowanj/ z těla porusseneho/
duch rmutjcyho/ žalostně gde pla-
ťanj/ také sřystťanj/ a kmiľosti wo-
lani/ zawyprosstěnj.

O blaže bogugjcym/ nadzřly
čřagjcym/ budauť wyswobozeni/
Krystem zprosstěni/ semena swá
metagj/ gdauc splácem sęgi/ ale po
tom radosti/ sežnau whognosti.

Pomoz nám Kryste Králi/
bychom pracowali/ a S Swatý-
mi sřihňauce/ zde bogugjce/ wza-

li žiwot nawěky/ činjce dšky/ Bo-
hu Otcy y Synu/ Duchu swatě-
mu. O rcemež nato amen/ byť
drahy kámen/ nás před Otcem ne
zapřel/ hrozně nesetřel/ před Andě-
ly nás wyznan/ také požehnal/ y v
wedl šswě milosti/ k wěčné radosti.

Totau obecnau.

R Dož chce žalosti vgiti/
w swědomj zde wessel
byti/ radjmě to každe
wěrně/ nemilug zde nic
nemjrně. Neb což koli zamilu-
geš/ testnosti proro pogmēgeš/ wj-
ce nežli vtěšeni/ gšauť toho gista
zkuseni. Neb milost lidška ho-
wadná/ gest propať hřichůw beze-
dná/ protož třeba pčowati/ chcesli
čádně milowati. Zwláště obraz
sobě podobný/ a kmiľosti přjliš cho-
pný/ aby sobě nevwsskodil/ a swědo-
mj nezahubil. Buď ty manžel/
neb swobodný/ nebyweg k hřichu
kľopotný/ pakli kdo k službě powo-
lán/ nebudiž ľbostni swázán.

Neb negš Dawida lepšj/ ani
Samsona sylněgšj/ ni mudřegšj
Ssalomauna/ gichž sau sedce okla-
mána. Tau nezřizenau milosti/
a howadnau náchyľnosti/ tiro třj/
a mnozy ginj/ wpadli whrozně trá-
penj. Protož y ty nevwssseg wse/
ale křáceg wždycky předce/ wpowo-
lani stawu swě/ tudy vgdeš mno-
ho zleho. Nezpoleheg naznám-
sti/ ani vmysla přjmosti/ neb to
mnohě oklamalo/ gim zle swědo-
mj zřstalo.

D
ij.

o Pokuseniich

Eškalomaun mnohé wěcy
znal/a marnosti wšeccko nazwal/
a stím se wšim gest oklamán/ zly
milowaním byw swázán. **C**ož
by geg bylo zklamalo/ by milowa
ní nebylo/ neb prosláwu ani zboží
nepominul počty Boží. **N**ež
pronežřizenau milost/ strach že z
tratil Boží milost/ neb písmo ne
omamugi/ by zas přišel k upokánj
Takéž se to nyní stává/ kdež se
práce nedostává/ a zle se wtele roz
máhá/ přičin se wčas neodgimá.
Bud wzhledáním neb slaužením
y nábožným rozmławáním/ tež
nestřízwyim pitím gjdlem/ bywagi
sobě osydlém. **A**šabel wida
twárnost tu/ kóná neprawost zača
tau/ aby neřád dokonán byl/ by
Krystů řád naodpor byl. **O**mjt
on krásně raditi/ ika, co má tobě
štediti/ wšak to proti Bohu ne
ní/ snadno učinjš pokánj. **A** po
tom wveda tě wto/ hnedě nadmji
ru obtíží to/ že sy přezlau wěc wci
nil/ swědomj hrozně postřwtil.
Tuť bog a práce nastane/ slauže
ní ducha nemine/ péce, starost wel
mi mnohá/ bázeň a strach diwný
Boha. **P**rotož radim wěrně
tobě/ wgdí přičin což natobě/ aby
newpadl whřich promilost/ zniž
pochazy dlanhá žalost. **M**ilost
těla gest té mocy/ kdež není Boží

pomocy/ wšehož se práwě wwiže/
rozum y sylu přemůže. **D**át trá
penj hogně dosti/ wedne wnocy ne
odpuští/ tělo, dussi zarmucuge/
mnohé s Bohě rozlučuge. **P**akli
by chtěl naprawiti/ a k Bohu se na
wrátiti/ težceť odtoho odchází/ a
pracné k Bohu přichází. **C**he
mli mjtí wřesseni/ mēgž ge w Bo
žim milowanj/ tu se proměny ne
bogjš/ nebo se wnēm samēm tēšjš.
Tu wšeccko zle y žádosti/ přemū
žeš geho milosti/ neb gest sladká
dussi wěrně/ wěriti zlyim nepodob
né. **T**entot gest traně k obžiwe
ní/ z milosti w Krysta wěření/ ge
hož kdož práwě požíwá/ swědomj
naděgi mjiwá. **N**edat se w milost
howadnan/ ani wterau marnost
ginau/ kterážby Boha zbawila/ té
lo y dussi trápila. **A**lle wtřát od
toho/ milowanj howadneho/ což
wnēm činj wjra w Krysta/ onat ne
dá zlému mjšta.

Wšsemohaucý Hospodine/
ty wjš žeš wšeccko pomine/ tento
swět y žádost geho/ o pomozjš wě
ným zneho. **B**ud manželum,
neb swobodným/ wwiže twě pracu
gicým/ pakli ráčjš ponechati/ rač po
mocijš wprácy býti. **A** gaťož se
twau pomocy/ dochází wšeliké
mocy/ tak také y setrwánj/ o př
wedjš wěralowanj. Amen.

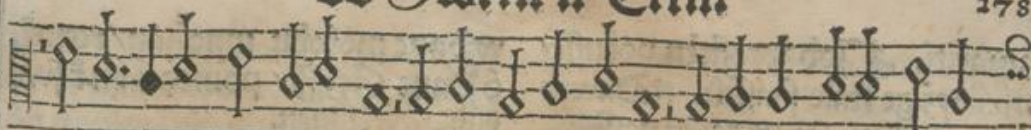
E
ij.



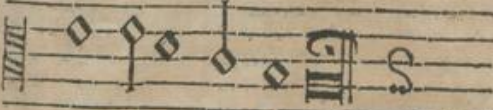
Altě kaž dy gať na swě tě/ přj čin mno ho k zlé mu:
Wnichž šabel čj há na tě/ chťe přj we ští křo mu: **R**

od Swita a Tila.

278



A by gimi gsa podtržen/s aužké cesty stržen/nasliro kau nastaupil



sám se be obkau pil.

I Kemeslnjst dokonaly/on zde gt nazemi: *Walecnjst nevstaly/acť prohrál bog wnebi: R° Vdatnět počíná sobě/znát přistupy krobě/sámě mu se ten obránj/kohož Bůh ochránj. **I** Ewa geho chytrostj/matka naše w Rági: *Čehož mjtí wpaměti/synowé nedbagj: R° Vlisně gšic podwedena/a whřich vwedena/byť Bohu rowná byla/gablka zakusyla. **I** Radu štiwau šablownu/zaprawau přigala: *Vžčela libau wnadu/tau se oklamala: R° Lež šablowna hned zgewena/neb raucha zbawena/Ewa s Adamem spolu/hnána z Ráge dolu. **I** Otce našeho šapiw/y tšynim wzal práwo: *Když geg z-mocy oblaupil/gešt onás mu šnadno: R° Strogjē proti gedněm,druhé/swodj boge tubé/divnět wogška šituge/swau leštprowozuge. **I** Wedeť neyprw dopole/hauffu chaterneho: *Ty wěda ofwé šyle nestraššj se geho: R° Saudjš žet to nic nestšodj/nýbrž čest přiwodj/když progda wogška wrahu/přigdeš tšwym do Stanu. **I** Šalešně trošty počneš/pozdě zlořeciti: *Kdyžto žalohám budeš/gsa zdešsen bočiti: R° Než galkž šylj tē

dopadnau/twěť ruce opadnau/pakli se gim zastawjš/ť bráněnj se zprawjš. **I** Ewě budeš podobný nedlauho se bráně: *Wodpjránj welmi mdy/Satanowé radě: R° Bohat ostýchánj mine/libost rozum šwine/wtom myšli omáme nj/gat budeš w wězenj. **I** Liběť wěcy člowěka/welmi šylně táhnau *Přednimiž mocy ducha/přiliš welmi wadnau: R° Tuť zblaudj žádosti těla/byť mocy neměla/po-božnost s vpřimnostj/wčasna temnostj.

I Tudyť wdowa šlechtná/Hegtmána pyšněho: *Šrdce křašau ranila/kamž chtěla gate° R° Podle šwé wšile wodila/šrdce opogila/až wlastnjm mečem ge° hlawu škala šněho. **I** Nalezat se wzaťoně/oradě Šalána: *Jakobowa rodina/gjž byla šklamána: R° Neb křasa gešt zraku libá/lištým duchem hybá/mocy geho šwazuge/audim rozkazuge. **I** W byť mnozy patřili/nastarē přjklady: *Tudy se a šponě káli/prwnjch předčuw pády: R° Dokudž wlastnj ne postihnau/a wto newwedau/byžakrátke libosti/šmutku bylo došti

I Wariamež se wždy šwěta y ge° libostj: *Antykryštowa kweťta/y geho třpkostj: R° Vžkai gešt cesta donebe/oheni woda tebe/scešty hledj strazyti/tať mždu twau

zmařiti. **J**ob zproštěn pokuše-
ni/ když ge stále snášel: * Dawid
činu pokuši/ Boží lásku našel:
X^o Wolegmež y my tež k Bohu

widauc mđlobu mnohau/ rcemž,
o Pane Geziši/ pomoz nám k swé
řiši. Amen.

Modlitebné w pokušeních/ wyprawuňjící o ochranách Božích.

Na Zalm 90.

Qui habitat in adiutorio altissimi.

D
III.



Dož podobranau neywyšši ho/ w swé tě
* Ten podstínem wšemohaučyho/ w bezpečí

dauffán li wě přebýwá: X^o Dít wšedcy
no stí prawé ži stáwá:

swém k Hospodinu/ od něhož při gímá posylu/ naděges má wkaždau

ho di mi.

Ty gsy brad můg Bože zástu-
půw/ w němž Já slyňau swau obra-
nu mám: * Wytěhniž mne z osy-
la lowcůw/ y ztěžkych nebezpečí-
stwj sám: X^o Kteráž zchytrale lé-
cegi/ a mne vždy podtrhnauti chťe
gi/ proti tobě činiti směgi.

Zastíniž tě Bůh křídly swý-
mi/ naděge obráňení twého: * We
wsselikém twém pokušení/ stíj a
čopj máš, prawdu geho: X^o Aby
se nic nestrachowal/ ani hrůz noc-
ních ni dábla bál/ střel létajících
wedne nedbal. **A** gedowatého
žkažení/ dáblem naswět wwe-
dené-
ho: * Kteráž z Božského dopuště-
ní/ činí k skaze lidu hrěšného: X^o
Strze rozličné auklady/ prowadj

swau moc tagné wssady/nebezsko
dliwé gegich wady. **A**lle ty se ge
ho nelefeg/ neboť se on tebe nedot-
kne: **W**obrané Pána swé° dau-
sség/proti njš se stebau nepotkne:
R° Byť gich padlo poboťu twém
tíšc, y mnohém wje podruhém/
ty ostogíš wždy při Pánu swém.

A vhljdaš gisté swěrnými/dusse
swé ljboť vtěssenau: **R**° Kdyžto spa-
tíš nadbezbožnými/ sprawedi-
wan odplatu Božstau: **R**° Neb
Hospodin twá naděge/nakterehož
šy spoľehť siněle/ dáť zde y wnebi
swé wesěle. **A**nedotkneť se zle sta-
ni twého/ anižto ktera hěššných
rana: **N**ebš natoho spoľehť straž
ného/wněmž bezpečná gest twá o-
brana: **R**° Kterýž otobě přikázal
Anděľm té wswau swatau straž
dal/což na Křistu zgewně vlázal.

Alby tebe nawssěch cestách
t.wých/ostřihali odpoklesnutj: **A**
odewssěch autoků lšiwých/gdan-

cých wssě zšabelských wnuťnutj:

R° **A** odpádu wsselikeho/ kteryž
gde zpokussenj zleho/wytrhnau té
předivně zněho. **A**larukau

swých ponešau tebe/ aby dusse swé
nevrážel: **A** posslapať moc nepř-
tele/po lwu, draťu zleťm aby křácel:

R° Neb žes Boha zamilowal/ a
wpoťussenj swých přiněm stal/
oně nadewssim tjm wjězstwj dal.

Akřa, poznalť gměno mé weliké
protož wewssěm gemu spomohu:

A wnužné potřebe wsselike/ wy-
sslyšimě geg a wždy snjm budu: **R**°
Wpociwosti swé postawim/ a
slauhostj dnůw geg naplňim/spa-
senim nawěky obdarim.

Budiz chwála Bohu moc-
nému/z tatoweho opatrowanj:

Aterěž činj zde lidu swěmu/ zdo-
broty swé y zslitowanj: **R**° **O** rač
ge konati snami/náš wssemohau-
cý wěčný Králi/ přiwed nás done-
bestě slawy. Amen.

U

Agmēno Křysta daußfame/nebť wněm swé spa senj máme/
sto hoť nás žádný neswe de/ snážť nebe, země o deg de/ neť nás kdo

zto ho wy we de.

Proněhoť my wssě činjme/ neb
slubim geho wědjme/ žet nás wni-

čemž neopustj/prawdě swé dá před
ce růsti/nebť má ona wjěztyti.

Anedbegmež nastrach žádného/
magje Křysta Pána swého/toho
přesylného Krále/ newěrných zlo-
sti namále/ prawdatť geho pügde
R y i.

D
iii.

Modlitebné

dále. **J**akož se to wssudy widi/
žeť k sobě mnohé přivodí / skrz slad
kost Ctenj swateho / wsem kspase
nj poslaneho / wtěchto časych zge
weneho. **A**le se proto šabel hne
wá / wssat Krystus swými zůsta
wá / musyť on wždy wjetezyti / ne
njť se čeho strasiti / slusjť se genu tē
stiti. **K**terýž nám swau praw
du zgewil / duchem gegim nás na
plně / proniž giste neopustj / ač po
kussenj dopustj / wssat nás sám zně
ho wyprostj. **K**hanbě našim
protiwjstům / a k chwale swým mi
lowjstům / wcinjť milost swau sná
mi / obránjť pŕigde přednámi / neb
šine wssicťni genu známj.

Beránek gsa Pán nadpány /
Kráľ Bohem korunowany / máť
nad Králi panstwj miji / swěnými
bog obdržeti / šselmu sobě podma
niti. **A**le šalešijn Prorocy / y šsel
ma šewšj swau mocy / zažiwa w
gezera padnau / w ohen wěčný se
dostanau / protiwiť se přestanau.
Nawěrněť slusj daussati / nabrŕi
zy lidšć neobati / ay štádce Páně
malicť / nebogž se tē hrŕzy lidšć /
wssat mášť sobě šlowo Božšć.

Amen, Kryste tēť prošyme /
šljbŕm twým se důwěťjme / že pra
wde prŕchod zpŕsobjš / a tudy wě
ně wtěšjš / nepřatěly swě zarmau
tjš.

D
u.



Dě můg dárce dobroho / v šlyš mē wšwětě šfauženeho /

šhledniž milostiwě šnebe / naklŕň vcha prošým tebe / a šmilŕg se /

těšnau branau deyž giti wždy předce.

Ty znáš potřeby mé duše / putu
gicy zde wtomto čase / wtworzŕgž
gi wvčastnosti / wšwě zaslaužilē mi
losti / milý Pane / ať se šťastně k to
bě wždy dostane. **R**aciž ty mne
posyliti / ať bych mohl nadžlým
šwjtězyti / wšlawiž mne wtě naděgi
pomoz ať wěrně pracugi / nedlž pa
ne / podlož rukŕ ať mldý nevpadne

Sylnýť gest bog bogowati / bez
tebenelze odolati / nebudeli pomo
cy twē / tudjž ztratim oděnj swē /
giž nemesskeg / wtoběť wššam ty pře
mocy nedeg. **B**yť se zlošijnť ne
zradowal / ita / přemohl sem gat
sem bogowal / nechť gest tobě Bo
že chwala / odtweho štwŕŕenj dá
na / milostiwý / wtěš můg Duch

tebe žádostiwý.

¶ Příspěj wjry a swědomj/ať ho chowám, dež to vměnj/zimno hých darů zwlaſtnj ten dar/bych ſe swědomjm zprawowal/ w wůli twé/prácy wěda wnj chwyſle wſſelí. ¶ Vmějſ pracné wteſſiti/ nedbaſe proběhých zarmantiti/dokudž ty dáwaš horliwoſť/ a wnj chtiwau pracowitoſť/ ſnadnoť bywá/ potomť ſe wtežkau ctnoſť proměňwá. ¶ Genž teſſjſ truchle wzaſtoſti/ kterjž magj hých wnenáwíſti/ proň ſmutně ſobě ſtyſtagj/ tebe zapomoc žádagi/ wždycky ſy ten/ aby tebau hěſſnj byl wyproſtěn. ¶ Káčj y mne wteſſiti/ zbědowaného wyproſtiti/ wſſaťſ ty mne ſám přitěhl k ſobě/ Já te Pána zwolil ſobě/ chťe ſlaužitj/ hých mi nedá twé wíle činiti. ¶ Jáť wnenáwíſti mám to zlé/ ty znáš genžſ dal ſrdce takowé/ newaž tedy to/ ho težce/tělo činj což duch nechce/ wſſe to dar twůg/aby zlému nepowolil duch můg. ¶ Bože můg, Bože ſylo má/ dež ať mē ſrdce twau pomoc zná/ wſtawůgž ge wſwaté ctnoſti/ať přemáhám wſſecťy zloſti/wtobě Pane/čiſtē ſwědomj ať mi zůſtane.

¶ Sluſſjť každému raditi/zkuſſenē toto powědjti/ neuſſeg žádný wſwěm vměnj/ ſnaž ſe wěrných k poſſlauchánj/genžſ wvěřil/cheſſli ſwědomj gaťž Bůh wyměřil. ¶ Třebáť zdrawého vměnj/ k tomuž Bůh dá dobré ſwědomj/ w mēgž ſe gjm zprawowati/gať ono welj dělati/drž ſe toho/dobřeť by

de byť pať težko bylo. ¶ Příwſſech wěcech gť potřebné/ſwědomj ctnē Bohem zřízenē/což koli chceš před ſe wzyti/bránj nedá zle činiti/y w neymenſſjm/wſtřdcy, wſlowu, y w ſtutku zewnitřnjm. ¶ Neſtrpj o no poſſkwiny/gaťž oťo nemůž ſněſti mřwy/wſſelíkau wěc genž geſť čiſtá/poſſkwinygeť gi nečiſtá/protož y ty/ braň ſwědomj ſweho poſſkwyniti. ¶ Vmēgž ho pilně chowati/rytjřſtye pomůž bogowati/gdeliť pokuſſenj gaťe/ hneď wklazu ge když gť zlé/nepowolůg/brán ſe, Pán Bůh pomůž, gen wprawdē ſtůg. ¶ Příwſſemē má přwē vměnj kdož poſjwá řádnē ſwědomj/ toť wnađegi vpewnuge/kterážto neza hanbuge/geſtiť giſtē/blaže kdož má tak ſwědomj čiſtē. ¶ Toť ſamo Boha ſpatřuge/ zde wprawdē, a wnj ſe raduge/ potěſſugeť y wnađegi/ wěrných genž ſtále pracugj/žet geg vzřj/ſlawne wnebi radoſtnē ſpatřj.

¶ Spomocnjce mē dauſſánj/genžſ přemohl každe pokuſſenj/ pomoz y mne přemáhati/ a zřízenē bogowati/ aťbych nepaď/ ale k o rmanu wjřeznau wždy wlaď.

¶ Zprawůgž ty mne dome ſmrti/ duſti wezmi k ſobě poſmrti/čiſtē křwj ſweho boťu/ vmēgž gi zde wtō potoku/o Bože můg/ať wden ſaud ný poznagižet ſem twůg. ¶ Bože můg tyſ nađege má/ wſlyš, neb tebe chudý žáda/ wyſwobožůgž z toho moře/můg gediny Pane Bože/ baučliwēť geſť/ přiwediž tam kdež twá ſlawá y čeſť. Amen.

R y ij.

Modlitebné

podtanz Votiv.

L
V.

Uzkosti ač sau se wsech stran/naděge naše bud Krystus Pán/ oně gest smutných vtěsenj/wsech wněm magjých dauffanj/protož y my/s dauffanjm kně wolegme wždycky. **T**yt miluge a ge libj/ kdož gšanc wzamutku, kněmu patij/pomocy ginde nemagi/ než w Bohu swém milém znagi/vtociště, tčch on nřdy neopustj gřtě.

O se rmanjš duffe milá/ budj Bohu swému dowěrná/ w slubich geho potěšj se/ žet nřdy au sfagjých wse/ neopauštj/ ač nakas pokušenj dopauštj. **D**auffeg kdo chce, ty nezauffeg/ než milost Bož skau přehognau zneg/wtē se radug a wždycky tčš/ když se koli zarmucugēš/wpokušenj/wtē wždy Božjmu zašibenj. **P**roč y nato nezpomináš/ spjše marnost wpamēti mřwaš/ že zamutek podle Boha činj radost/wč docela/protož pōni/wwře stoge rozumu přigini.

Negš sama genž se rmanjš/a truchlosti wswém ředcy nosyš/kaž dy kdož chce doradosti/nevgeť gřtē testnosti/y zamutkūw/kcemuž netřeba dūwodūw swědkūw. **W**izyž a spatř mřtra, Pána/ gehož cesta nám wšem gest znāma/wswētē gša se zarmucowal/ k Bohu wnebe obracowal/daw přiklad wšem/gdaucym zanjm k wčným wnebe wlastem. **P**rotož každy ginať nemysl/ale swau duffi y wšec k u mysl/ připrawug kupokussenj/ protiwenstwj wšech k šnassenj/pro

zkussenj/odplatu hogněgšj wtěsenj.

Saužen gša zprostěnj žadeg/ opustěnebudēš, wjru mēg/ neb kdožkoli Bohu wčj/swēt mřny, hřichy, opustj/wprawdē stogi/ swē činē boge, přemūžē, swjtezj. **W**tecyž se a tam obrať/ pochybowanj wšec k odwrat/ k Bohu, genž dawā prosycym/ wūle geho hledagjym/což žadagi/ namilēm Bohu obdržjwagi.

O Pane Bože náš milý/ genžš pomocnjš swrchowany/spomoz každe duffi wčnē/ pomženē, welmi truchlē/ zde wauzkosti/ ředce mōleho zaženj hōřkosti. **O** neměštegš mřle pospēs/ a ředce zarmaucenē wtēš/gakož sy nřdy wtěšil/Tobiāšse, gegš zarmautil/ gine takē/dopauštēge nanē wčy tčž kē. **H**ospodin dal, Hospodin wzał/ Job wpokussenj swém to wyznal/gať Bohu libē, tak činj/ budj mu dobrořečenj/ až nawčy/ genž přiwodj wradost swych zamutky.

Genž ředce znáš y mysl takē/ pomocnjš bud chwile wšacē/ ty sy Pán, ginehoť nenj/ o odpustjš prowinienj/milostiwy/krobēt wjru māme y nadēgi. **D**auffatiť nepřestāwāme/ neb tebe milostnēho znāme/ hotoweho kupomocy/ zprostjš pokušenj mocy/wšc k zlēho/deyž byti duchu potěšeneho.

Pane Kryste neymilegšj/ genž sy sam wjtez neyšlyněgšj/ pomoz wprawdē setrwati/ wtwēm wjtezstwj dořonati/ o Bože náš, we zmiž nás tč, kdej s Otčē prebywaš.

w pokussenjch.

281

přigdiž Těšiteli Duffe S: 3 rvi.

Bodiž Bože měšlyně dau
šťan/ a zažen odemne
zauffan/ rač mne poku-
ssenj zprostiti/ kterězby
mohlo naduffy/ mě, y tele škoditi.
O přideyž swatě trpěliwosti/ a
duch můg drž wšwě poddanosti/
dlaunhočekanj težkost činj/ deyž ač
wjra nemá ktobě/ škodného vmen-
ssenj. Hlawy své nepřitel wždy
pozdwihá/ a mého pádu lstiwě hle-
dá/ y staré hřichy připomíná/ kte-
rež sy mi odpustil/ prošnuť težkau
sweho Syna. Dmítáť mi mé
nesetrawánj/ také y daremně trape-
nj/ ale Jáť wniłosti twé daušťam
a tebe wšemohaučy/ Bože, wtom
zapomoc žadam. Nebť beztebe
snic byti nemohu/ ale wtowě syle
wšse přemohu/ twýmě Jáť se slibám
dowěrugi/ že mne wytrhneš zhrisť-
ného/ zleho, nepochybugi. Ka-
žen swau milosťnau tys znewo-
wal/ neb Joba kteréhožs milował
rozličněs ho trápil zde wtěle/ do-
pustiťw naň dábła přeřkutného ne-
přitele. Aby zde gehu trpěliwo-
sti/ wřázal příklad y celosti/ muže
přjného bážliwego/ kterýž se přjor
žel wěrně/ tebe, y slowa twého.
Jewšsěch wěcy tobě dobrořečil/
slowem ani skutkem nehřesil/ ale
gměno twé weleslawně/ slawil y
ctil wprotiwenstwjch/ z vpřjmmo-
sti své prawé. Přideyž y mně Pa-
ne té stálosti/ wjry prawé y vpřjmo-
nosti/ abych wewšsěch pokussenjch

swých/ přitobě stál dowěrnosti/ y
přjpořtu wěřjčých. Eliáš slu-
žebnjť twung horliwý/ Dawid král
přmj sprawedliwý/ w auřkostech
gsauc stýřkali sobě/ a wřáť stali by-
li wewšsěch, pokussenjch swých pro-
tě. Kácils ge wšwěte opatro-
wati/ slowem swatým potěřřowa-
ti/ diwnaus moc přjních wřázował
tjm aby mne zemleného/ wwjře v
twřzował. Sřitjť wćiněn sy lidu
wěrného/ meč k slawě wjřezřtwj
praweho/ zemdlils Pane moc ne-
přateľskau/ deyž ač wtobě šťastně
přemohu wšsecku zlost dábelskau.
Takě chytřost y wnuřnutj gehu
gimžto nastřta mnoho zle/ proti
wjře lāsce naděgi/ y dowěrnosti ka-
žy wemně/ k Cyrkwj a k službě gegj
Oy Bože můg přjřpěgž tu-
pomocy/ ať mohu zlostnjka přemo-
cy/ oblec mě wpancyř sprawedlno-
sti/ abych bogował rytjřřky/ o ko-
runu slawnosti. Gindeť naděge
wřádněm nestřladám/ neb wtobě
wšsecko své dobré znám/ nezhdáť
služebnau pomocy/ o deyž mi gj v-
žjwati/ sewřřj swau swatau obcy.
Neb sy gi Pane proto shrómá-
dil/ a nastřale Krystu založil/ aby
wnj bezpečně bydlenj/ bylo, nynj y
tě Boha praweho snj chwálenj.
Abych Jáť wtě swatě společnosti
takě w Krystowě wćastnosti/ pro-
spěch, y zřřřř wewšsem dobrém
bral/ deyž pomoc Otce nebesřy/
bych wtom šťastně setřwal.

Amen.

X y iij.

Modlitebné

Wzbud nás pane at powsta: A xi

Dane Kryste račiž pow-
stati / své dílo předce ko-
nati / o dež wprawdě
setrwati. **N**eboť tak
wzňj twá přeswata řeč / žeš ty po-
čatek y konec / spomáheg wšem wěr-
ným wúbec. **N**ebť beztebe nic ne-
můžeme / wšemohaucy wěčný Pa-
ne / deý swau swatau pomoc snebe
O pomniž naswé promluwení /
byť nebylo wtrácení / welikého zar-
maucení. **N**ebylby spasen žádný
člowěk / protať přenebezpečný wět
a promnohých swodůw poskřek.

Alle wtrátiť Pán Bůh těch dní /
aby nezhyňuli wěrní / wprawdě
geho wywolení. **T**akěs řečť w
swém napominání / aby pilně bděli
wěrní / wstawicně wswém modlení.

O Pane rač nás posyliti /
bychom mohli státi byti / gaťo oni
prwní swatí. **K**teríž zbiti wsta-
rém zákoně / každý z nich twau pra-
wdu mage / swědectwí gj wydawa-
ge. **D**ruží kteríž sau rozestáni /
aby gdauc Čtení kázali / odnewer-
ných zmordowani. **O**drěch genž
se pádu radugí / w bezbožnostech
rozkoš magí / twému se gněnu rau-
hagí. **A**čkauč / kde gest gegich
obrana / wssak nemí snimi gich Bo-
ha / aniž gím prawda spomáhá.
Pohles nagegich porauhání / na
rozličná posmíwání / spomoz swým
wslýš wolaní.

Plníť se nyní twé proroctwí
žeť gest lásky wstydutí / zlosti pří-
liš rozmnožení. **S**atan Cyr-

few twau přetřebuge / wěrné wel-
mi zarmucuge / blaze kdož wpraw-
dě zůstane. **T**y sy zato Otce se
modliť / aby wjra nezhyňula / byť
pať nemoc pochybila. **W**níž
Petr (powstaw) se wstawował /
potom gíných posylował / nazákla-
du wtworzował. **K**terehožto y
my zákładu / držme se tohoto času /
proswau welikau potřebu. **N**eb
kdož naten základ wzdělawa / to-
hoť dílo pewně býwa / žádná bau-
ře neodolá. **B**yť pať wáli sylní
wětrowé / y rozliční přjwalowé /
předtím předewšim ostané.

Mily Kryste zůstaniž snami
pomoz smilůg se nad námi / at sine
wprawdě zachowáni. **O** budiž
ty naše obrana / wtrčistiť, moc, y
syla / až se to wssěcko dokoná. **C**ož
koli gest prorokowano / a twý
wěrným zaslíbeno / we Čtení swa-
tém popsáno. **A**men, počorně
sezpíwegme / k Bohu dowěrně wo-
legme / a sním dokonce setrwegme.

Radost newymluwná. B xvi.

Swssěchněmi swatými /
y s Anđěly nebeskými / w
twém králowstwí / kdes
sau bezžalosti / wvěčné ra-
dosti / slawnosti, y gasnosti / Trogi-
ce přeswate. **P**řewelmiti bude
šťastná / duse ctná wnebesých gas-
ná / také slawná / kdyžto což wěříme
radosně wžíme / w dokonale syto-
sti / wvěčné radosti.

Stworiteli wssěch wěcy / Krá-
li nadkráli nebeský / y Anđelský / deý

w pokuſſenich.

282

ſwau ſwatau pomoc/potřiz dabel-
ſkau moc / chytrau lſtiwan geho-
zloſt/raciž ty ſkazyti. **N**eb ač
gť giž zemdený/ſinrtj Kryſta pře-
možený/oblaupený/ a wſſaťi ne-
preſtáwa/ léceťi oſy dla/ wnuſtnu-
tjm ſwau chytroſťi/ lſtiweho ře-
meſta.

O Kryſte dobrotiwý/genž
ſy ſwým wěrným zaſlibil/y připa-
wil/ kdož chťj bogowati/dáblu od-
přati/pomocy y doweſti/dowěčné
radoſti. **O** miłoſti welebná/v
křižowaneho Kryſta/ laſkawého
genž ſe obětował/ na křiži praco-
wał/ omdléwał, taťe zſynał/ aby
nám ſpomáhal. **M**lawſtewiž

tau miłoſťi/giž ſe dáwaš waucaſt-
noſti/drahe ſinrti/ deýž gi zaťuſſe-
ni/a zni poſylněni/zpraweni wtwor-
zeni/taťe doťonani.

O Beránku newinný/genž
ſe tebau duſſe čiſťi/ taťe teſſi/ krew
twá ſhladiž winy/meduhy a dluhy
gimíž ſine te hněwali/ kdyžto ſine
blaudili. **D**eyž nám prawě wě-
řeňi/wmiłoſti twé wtworzeni/ roz-
mmoženi/ neb ač newidjme/ ale w-
ſſať wěřjme/ žádame, miľugeme/
zde twé zaſlauženi. **K**rali Pa-
ne nebeſťy/ vſlyš ſwůg lid žalostí-
cy/zde naſwěťe/genž image naděgi
žadá byti wnebi/s Anđely y ſſwa-
tými/wždycky až nawěky. Amen.

Va ſalm 79.

Qui regis Iſrael &c.



Pa ſty ři Izra hel ſty/ Synu Bo ha ži wě ho:
*Prowediž ſwě owce wſſeťky/ gaťo Jo zeſſa. ctně ho:

R° Nlaſko ná ni dnůw zplozeně/ a wauz ko ſtech poſta we ně/ v ſlyš

ma le ſtád ce ſwě.

Genž ſedjš nad Cherubinem/w
křálowſtwj Otce ſweho: *Zgew
ſe wěaſi žalostíwem/ť proſbám li-
du wěrneho: R° Raciž wſyle ſwě
powſtati/potřebnau pomoc ſwau
dati/mocně náſ ſám zaſtati. **O**

Bože ochraň náſ ſobě/ a taťe my
oſtogjme: *Vľaž twáť ſwau křám
ochotně/ ať ſe wtom potěſſjme:
R° Zdaž ſe dlanho chceš hněwati
modliteb nepřigimati/ bezbožným
náſ wydati. **D**aľs moc nadná-
mi ſauſedům/ byť náſ wſſľubowa-
li: *Wſſem naſſim nepřáťelům/
byť ſe nám poſinjwali: R° Hořkau
náſ truchľoſťi křmjš/ caſto ſlžami
X y iiii.

D
uq.

Modlitebné

napággš / škorož se odhlivš. **A** Wšakš nás sobě w Cyrkwě stj-
pil / w winnicy swau zwolenau:
* Gis řady swymi ozdobil / včiniw
ohraženau: **R°** Pročež gi dáwáš
kazyti / hraoby služeb swých rustiti
ljte zvěři škoditi. **A** O slitúgš se

nadswým kmenem / lidem tebau
zplozeným: * Buď milostiw tato
lestem / wkořen Krysta stípeným:
R° Držiz ruky swau nad námi / ať
sine tebau zachowáni / nyní také
nawěky. Amen.

3. Žalmu 73. Vt quid Deus repulisti &c.

D
viii.



O spo di ne proč odmij táš / lid zna gi cy gme no twe:
* A tak ža ři wě se hněwáš / na ow cíc ty pastwy swe:



R° Pomniž že sy geshromáždil / a odstáro dáwna dobyl / za de-



dic twj wy wo lil.

A Nezapomněgš se nanás / částkau
sweho dědictwí: * Ani natu praw
du swau w nás / z Krystowa vča-
stenstwí: **R°** Spomoz potlać ne-
přitele / swatyni twých porušitele /
nechť gest potřin odtěbe. **A** Neboť
twogi protivnjcy / wůli swau pro-
wozugj: * Přisnj řwau cy zahubnj
cy / domy twé pōstkwřnjgj: **R°**
Okrašy gich wyraubali / čistotu
čtenj odgali / a modlařstwí wzde-
kali. **A** Ohněm zlosti swaté syně /
pálj, řad twúg rustice: * Pōstkwř-
njgj twé swatyně / proti wjře činj
ce: **R°** Wřdycť swém řřkagi smě-
le / oh nuž my wyplundřugmež ge-

take se wšse od nich dēge. **A** Gijž
sau wššudy potragině / zbory twé
potupili: * Prowodjc swau zlost
rozličně / služby twé zastawili: **R°**
Znamení swých newidjme / řaza-
telůw neshyššime / ř službám twým
nechodjme.

A Ach Bože do kudy twé swa-
té / gmeno, bude rauháno: * O dne
přatel, to což prawě / bude potlačo-
wáno: **R°** Proč prawicy swau z-
držugeš / skřina swého gi nezweđeš
protiwjřtůw nezrestceš. **A** W-
šak sy nás Král odwěčnosti / genž
wšse držš wšwě ruce: * Pomniž ga-
ťe protivnosti / činiti smj ten zhaub-
ce: **R°** Nedeyž mu wjce škoditi /
hrdličky twé w mocy mji / gmena
sweho tupiti. **A** Rozpomeň se na-
vměwau / wida swých pohubenj:

w pokuſſenich.

283

Spomoz lidu ſſauženému/aſby
wzdawał chwałeni: R° Nebywey
žadny zahanben/Edoż geſt protebe
zarmauceu/ buſ tebau wyſwobo-
zen.

¶ Powſtañ Pane a weſ pri

ſwau/proti tẽm poruhaćim: R°
Pomni naćeć gich neprawau/ od-
płać ſwym poſniewacũm: R° Neby
ſe wtom wje rozmahagi/ o ać kã-
zeñ twau poznagi/ twogi obranu
magi. Amen.

3 Žalmu 9.

Confitebor tibi Domine



Ko ćež ſe wzdalugeſ/ a krygeſ/ Pane/wcaſu wne mž auz-

ko ſti gdau namne/neboť wzloſti/zbezbožnoſti/za pá liſ ſe/ zľoboch

zbauiſ ſe/ proti wſwěte chudẽmu/hledjſ ſľoditi gemu.

¶ O buſ gat ſwau radau/ vľlad-
nau/neb ſe, ſwau wuľj chľubj wždy
zľobe ſe/ a ruhaće/taťe draće/ſlaw-
nẽ chwałj/aniž co wãžj/Boha,liďj,
peychau ſwau/hnedĩ má myſľ Bo-
ha prázdnaũ. ¶ Wždycký geſt
truchľiwẽ/ ſľodliwẽ/ geho, přeďſe
wzety bez Ducha twẽho/ ſwětlac
zbawen/twých ceſt wzďalen/pro-
tož ſauťa/ginych ponauťa/ proti
ſwym protiwnjťim/a tebe miľow-
njťim. ¶ Wſředy ſwẽm hřeďe dĵ,
žet ſtogi/mocnẽ/ neboge ſe nic zľe-
ho wěcnẽ/gehož vſta/mluwi zbu-
ſta/zľořecenſtwj/ľeſť vľřutenſtwj/
gazyťu bezbožneho/geſť y gedowa-
teho. ¶ Sedě ľakã wewſech/ y w
mėſtech/byť wzal newinnẽho, geg

naſint wyďal/welmi ſřytẽ/toho
hľeďe/aſby chudy/neuſſel niľudy/
z ſřreyyſe ſwẽ nañ wyhľida/ gaťo
ľew dychtẽ ěhã. ¶ Gať geg w-
ſwau ſyt ľapi/hnedĩ ſhľadi/ľeſťnẽ
gaťo lituge ho ſřeďeñe/taťe w moc
pada/Cyřew chuda/mocnař drĵi
wſřřdy ſwẽm twrdĵ/ že ty nato ne
hľeďſ/wěcnẽ oto nic nedĵ.

¶ O Bože powſtaniž/vľaziž/
moc ſwau/a ſřrotiž myſľ geho bez-
božnaũ/rać pomněti/a hľeďeti/na
liď chudy/protẽ potupny/ proć ſe
bezbožnjť rauha/ tobe ſřřcem vřř-
hã. ¶ Prawě že nic nedbaſ/mdľých
neznãſ/ale, ty giſťe znãſ ſwẽ ſřřd-
ce maľe/ geho řřiwdy/ a naťiſťy/
odtyrana/ſřřřchs obrana/protiž

Modlitebné

wtwé ruce dauffám/ choweyž mne
wnich tč žadám. **P**otřiz moc
zlobocha / ať nechá/ peychy / tať
wyhladiš y gehu hřichy / nebs ty
sám Pán/ wěčný gsa Král/ hřisť
nišť mine/ z země zabyne/ wěrní
že chudé slyššš/ a zač tč prosy činjš
Neb ty srdce gegich/ strogiš w
nich/ t prosbě/ byť w aužkostech wo

lali ktobě / aby chudých/ pomstil
nuzných/ nadbohácem/ stydkým ru
hácem/ byť wice nepowstával/ py
šně se nepotrřasal. **W**izyž mē trá
peni/ sfauzeni/ odtěch/ kterž mne ne
nawidj protě/ o slituž se/ wypro
sti mne/ zbran pekelných/ křado
sti wěrných/ abych tč smimi chwa
lil/ mocné skutky twé slawil.

D
ix.



Ože Otče, Synu tať Du šse swatý/ w Trogicy blaže



né wždy gedné podstaty/ Pastryři du šsi nassich/ sám dobrý a swatý.

Nytě ktobě twé Stádce sředečie
woláme/ pomocy retuňku/ potór
ně žadáme/ neb křom tebe žadného
obránce nemáme. **W**izyž milý
Páne nač sine přisli nyny/ gať pro
nasse hřichy/ z twého dopuštěni/
dani sau wneswobodu/ chlebowé
duchownj. **T**wé přeswaté slo
wo/ poťm dušsi nassich/ giž se nám
zdržuge/ y wynyňssich časých/ bez
božniť se honosy / w swých proti
nám hlasých. **W**ssudyť powstá
wagi/ zaussali synowé/ oto vsylugi
byť twogi zborowé/ byli wníc ob
ráceni/ y swatj řádowé. **K**swým
bludim, nálezkám, wěrně potahu
gi/ gež namisto prawdy/ sličně wy
stawugi/ rauchy ctností, pobožnost
wtwárnost proměňugi.

Milostiwy Páne, rač to wsse
zrušiti/ očež sau se smeli/ drže potu

syti/ byť se gich předse wzetj/ nemo
žlo trefiti. **O** deyz prospěch a
zruš pravdě slova swého/ nedeyž
zniť cestám/ bludu škodliwého/
wstawuž nás přisobě/ zbaw lidu
scestného. **N**ebě nás obkličugi
mnobá pokušeni/ zwlaště pak ten
to čas/ giž gim konce neny/ rač to
ho wčiniti/ bržke doťonánj. **D**eyž
sřdce nedbati nastrach toho swěta
bychom se drželi/ cele Pána Kry
sta/ genž gest nasse vřecha/ y cesta
přegista. **K**dož budau křáćeti po
cestách zřizených/ nebudau zbawe
ni/ služeb těch rozkošných/ opatřiť
on službami/ dle swých slubow wěrn
ných. **D**at gim Bůh Pastryře
podle swého sřdce/ byť oni z milo
sti/ pasli gehu stádce/ napastwách
přerozkosných/ milé gehu owce.

O slawo nebeska wztáhniž

w pokuſſenich.

284

ſwau prawicy / wſaž w prawde
ſwau moc / ať wtebe wěřicy / pozna
gi že ſy ty ſam / wěcně kralugicy.

Dejžto wſedce liſká ať ſe tebe
bogi / ctj, welebj, chwalj / přitobě wž
dy ſtogi / Otceſm ſwojm wyznawa-

gic / wjru zachowagj.

Pane Gezuſtryſte čuň náſ ſo
bě ſtálě / zato tě žádáme / wprawdě
twě trwale / ať tě wěcně chwaljme
nebeſkeho Krále.

3 Žalmu třetjho a giných.

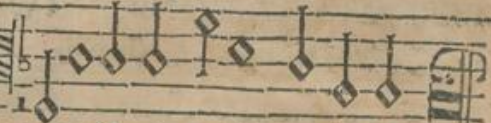


H Pane můg / Já ať ſem twůg / wſſať wždycky ſſip Sa-
Gimž ſrdce mé / ſtwým ſpogene / wel mi ra nj / ne-



tanáš ſtrogj ſwůg:
bu de liť žadne:

R° Pomocy twě Bože ſtádcy twě / ſſauženému /



moc má bude tudjž wrukau genu.

Rámě geho / wſtjnu geho / nebi
zmocnugi vjzwagicy ho: * Strj
ſmrti ten / ſlunce zbawen / ſtráž tem
noſtj wydała moc ſwau wen: R°
Také ſe pogi ſpolu / powſtáwagjc
proti Panu / množj čhytře mlu-
wj ktwému ſtádu. * Vlagdiž po-
moc / den gaťo noc / wždycky četáš
nemalau wiďjš moc: * Genž ſtany
twě / welmi malé / hned wweđe w
rozehnánj ſtálě: R° Hrozně zmey-
len budeš / wſſať wždy dauffal / w
Boha ſweho / ſtěstj zbožj četáš
wždy odněho. * Oně ſlibowal / y
množ dal / ſwau pſwicy přobě přwě
ſtať: * Giž nečekeg. ſwě winy zneg /

nic nezgednáš, raděgi ſe nám deg:
R° Neprodjweg, moha pomoc
mjti / zproſtěn byti / a přeſtaň tro-
ſty wſwětě žiw byti.

* Šſipy lſtiwě / známě obniwě
nechť létagi nebudeť nic wjme: *
Ueb geho moc / geſť gaťo noc / giž
gaſny den / wypudj odnás wen: R°
Wěrnáť geſť Paně řeč / genž gaťo
meč / proſtupuge / nepřátel mých
množſtwj zapužuge. * Tuť po-
moc mám / wnjě y dauffam / žeť ne
chybj dowěrnost tu Já mám: *
Což ſlibugeš / naplňuješ / a když rá-
čjš pokogem darugeš: R° Ty ce-
ſtu ſam vjnjš y wbezceſtj včiniti / a
lwům whrdle liď ſwůg zachowati

* Znegtež liď / gať y žide /
když wěřili / diwoy ſau wiďeli: * Ce-
ſtu moře / gať čimlo / hrozně wzbuť

Modlitbne

ru wolny své wyzdwišlo: **R°** Wi-
ra k slowum geho/spusobila, suché
misto / což Báh mluwj / tak gest
wzdycky gisto. **A** Kdýz newěrnj/
gšanc zdeseni / tauz sli cestau, wl-
nami ztopeni: **°** Své newěry / lid
sřihali / a kdýz wry nabyli, zklamá-
ni: **R°** Toř chytrost twá tobě způ-
sobila / ta osyšla / pohlcen wmoři/
do zleho gdeš byšla. **A** Rádby
nynj / Pánu wěřil / nebos se tam ge-
mu newyměřil: **°** Tamě přiwodj/
wjra wlidi / ta naděge Bohu se ne-
libj: **R°** Kdožť pak powstawaj,
proti Pánu / kdýz swých hágj / tiě
zřiwost geho poznawaj. **A** Ny
ktoběť mám / mŭg sy ty Pán / nadě-
gi swau, ty mi spomŭžeš sám: **°** O
hrade mŭg / Měc wezmi swŭg/
nechť giž pozná tebe nepřitel mŭg:
R° Zahanbjš twáři gich / zuby ge-

gich / ty polámeš / žes sám ochrán-
ce náš tak prokážeš. **A** Jāť wždy
wěřim / že zde vzřim / ochranu twau
mólobu ač widim swau: **°** Vsi
sklonjš / své, vřlyšjš / prosby gegich
časem y naplnjš: **R°** Ty ž své swa-
te hory, patřjš dolá, nanárody / wi-
djš prawdu y wřecky wřlady.

A Kdožť natebe / wřse y sebe / ce-
le spustj, budeť gistě rŭstj: **°** Sam
pomoc dáš / neb wmoocy máš / y ne-
chwile / a obránjš mje: **R°** Mŭže
byti bezpečen wřsudy sebau / kdýz gť
stebau / zastřjní bude wřsudy wŭ-
řol tebau. **A** Wmneť nenj / ginam
žřenj / křamémŭť mě tobě gest vpěnj
° Šauřfu lidj / nechť to wědj / se ne-
bogim / při Bohu wždy stogim: **R°**
Māť bezpečnost cela, wtobě sa-
mém / pomoz Pane / ať mě ředce w-
tobě pewně stane. Amen.

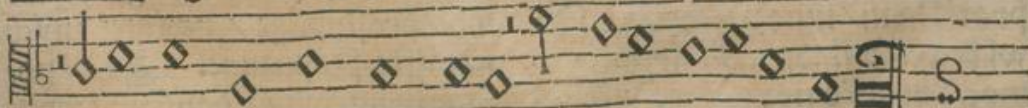
Na Zalm 124.

Nisi quia Dominus,

D
E.



I de Bo ži Iz ra he li / zpi weg ořwěm Spa sy te li /



wředcy swěm, tež wzwučném hřasu / řka, mje to ho to ča řu.

A Byť Boha snámi nebylo / gistě
by zle onás bylo / řdyby nás ne o-
chraňowal / y řdožby znás přiněm
ořřal. **A** Tehdy řdyž se possětjla / a
proti nám rozřtjla / zběť spřknutá
Karyna zleho / Antyřryřta wřrut-
neho. **A** Wřřakby nás byli pohřři

li / zažiwa z země sřřlidi / wrozpále
nj přehřiwostj / wřswě proti nám z-
řřelnmřlostj. **A** Jāřto tužy přjwa
lowě / ti nepřateľřtj řřřowě / na cha-
terně řřadce Páne / byliby přjřřmě-
li naně. **A** A potřř wñahlě prud-
řřřř / řřřřeně obogj zřřřř / nářřř gedi-

w pokuſſenich.

285

nan duſſicku / přikwačilby nebožic-
ku. Ano y hluboké wody / ma-
gic ſkryté falſſe brody / wſwé nege-
ſſitné dutoſti / ſlibné twárné po-
ſſmaurnoſti. Gižby ſe byly ſwa-
líly / chťic aby w náſ vduſyly / ži-
wot wnitřního člověka / byt ne-
wzał ſlawného wěka.

Ale gediny Pán Bůh náſ /
oně mocně wyſwobodil náſ / buďž
od náſ wždy weleben / zewſſj náſſj
duſſe ſlawen. Genž náſ odřech
wod zachował / nepřátelſkým zu-
bům nedal / wlaupěj ani wroztř-
hání / drží ruky ſwau nad námi.

Nlebo gažto malé ptáče / vchá-
zý ſwým lůwcům z léce / tak y my
ſine zachováni / bywſſe ſewſſech

ſtran lákání. Nlebo Pán ſyti gich
roztrhal / a lſtiwé rady rozmetal /
chybili gich náſtrogowé / wſſicťni
přezl aukladové. A my ſine
wyſwobozeni / ſtrž to Božſké ob-
myſlenj / neboť žádný ten zklamá-
wán / nebywá, wkomž ljbost má
Pán. Wněm geſt ſamém ná-
ſſe ſpomoc / wgněmu geho ſyla y
moc / wſtwořiteli nebe země / genž
chrání ſwých milých plěmē.

Sláva buďž Bohu Otcy /
y Synu geho tež mocy / tať y Du-
chu ſwatemu / wſſe Bohu gedno-
bytněmu. Jať byla odwěc-
noſti / buď nynj, y wždy ſwědčeo-
ſti / od náſ wzdawana nazemi / a
potom s Anděly wnebi. Amen

Na ſalm 146.

Lauda anima mea Dominum.



Chwaliz Pána / o duſſe má wſobě ſama / a wſſemi mocmi,
Jať chwaliti / budu weleb ně ſla wi ti / dobrotu Pá ně /

ſwý mi buďž mu poddána:
wſſudy wznámoſt wwoodi ti:

R. Wněm žiwo tě / do kudy buďž

žiw zde wſwětě / ſwěrau láſkau / ſtanuť pñem sbáznj ſwatau / wſwatto

ſti wprawdě / wCyrťwi ſpoddanoſti prawau.

331.

Modlitebné

Nedaussegne/wěknjatech, mar-
net gest giste/nebē sau náchylj/ta-
kē kinnohým pádím wizme: * Ani
wlidech/ toho swěta wrtkých sy-
nech/ nebywāt žadné/rady, pomo-
cy odewšech: R° Nebo duch gich,
rozdělenj běre odnich/ a tělo zas/
nawrátj se wzemi wten čas / tuť
hřissných rady/ zbynau, y marný
gegich kwas. **A**lle wšickni/bla-
hoslawenj wěrcy/ginj Báh Já-
kobiw/gest přitomny k strážj wž-
dyčy: * A tiť magj/wšospodinu
swém naděgi/ žet ge wytrhne/ ze-
wšeho zleho nazemi: R° Nebe,
zemi/moře, y to což podzemj/stwo-
uť gest Pán/genj se w Křystu zge-
wuge sam/ y wtom že prawdy/o-
střjhá až nawěky knám.

Oně gest sandce/ křiwdu tr-
picých ochránce/dáwá posylu/ ze-
mdleným předobry dárce: * Sám
pečuge/wězně swě zwazby zproštu-
ge/a oči slepých/otwírá y oswěcu-
ge: R° Také chudé/potlačené wy-
zdwihuge/ten mocný Pán/ milu-
gei sprawedliwě sám/ dowěť se ge-
mu/ nebudeš wtom žádný zkla-
mán. **P**ocestných/střeže wmi-
stech nebezpečných/ syrotkůw a
wdow/ potěšuge w zámutečy
gich: * Rady zlostných/ y vmysly
wšech bezbožných/ rozptyluge, a
obracý wnic auklady gich: R°
Páně kraluge/ wnebi wzemi wše
zprawuge/ sám welebný/ wšudy
nawšě prozřetedlný/ Báh twůg
Syone/ nawěky gť chwalitebný.

3. Psalmus 120.

Leuau oculos meos &c.

P
fi.



Dnech bjdných/po kůsse nj plných wel mi hrozných.



Děť sem pa tři ti k horám/by aspoň da ly po moc nám/ ay

w nich matně opolehá nj/ ne doč kaw tu spo mo že nj/ obra tjm wzburu

swě žre nj.

w pokusstenich.

280

K tomu Pánu/wněmž vzřim
obranu/ y swau schranu.

A přednjmž synj Weywodowě/moc-
ne hory, pahrbkowě/ y dalecý ostrowo
wě/třesau se gsauce zstrasseni/mocy ge
ho předesseni.

Tentě wždycky bdi/medijme
ani spj/wssecko widj.

A Což gest wnebi, wzemi, wpekle/pat
ře nawosse welmi swětle/ y nazlost wtrut
ných worahůw/zabánj ge odtrých sta
nů/ tento strážce Izraheli.

Oně gest skála/twě dusse
podpora/sylná hora.

A Bezijž zámek také město/nenj bezpe-
čenstwjm gisto/dusse, tělo, odpřekudů/
mámjých dábelstých duchůw/ gich
falsse a libých swodůw.

Vlatě skále/což se wzdělá
právě/trwát skále.

A Držmež se gj wždy wcelosti/tak ži-
stnem wbezpečnosti/ wssickni gjnj pa
hrbkowě/ lidé mocnj y tworowě/ gsaut
gačo kwojstj ostowě.

Oowěť se mu/gačo Pá
nu swěmu/a rcyž kněmu.

O Bože můg má obráno/ peroný
hrad gest mi twě gměno/ wroboť cele
dauffanj mám/žet nepřatelům odolam
nepůgduť odebe k horám.

Zkusseněť mám/že sy ty moc-
ný Pán/wssech wěcy sám.

A Bezpečněť Já bydljm wroboť/ač pať
pomáhagj sobě/dábel, swěta milownj
ty/ty gjm zmateš gegich sstky/nepřes
mohauť mne nawěťy.

Až switánj/wněmž mám po-
řesseni/wnočnjm bděnj.

A Wtáže se wroveselosti/zanim wegde
wswě gashosti/ Křystus slunce spra-
wedlnosti/tuť bude wždy bezpečný den
pomozýz tam Bože amen.

Patř každý gať naswětě: **O** uš.

O Iž slusj sídce swěho/ k-
Bohu pozdwihnauti:
* A naobranu ge°/moc-
ně zpolehnauti: **R°** W

toimto nyněgšjm ssaženj/wtěz-
kém pokuseni/nemagje sami zsebe
mocy k wyprostěnj. **A** Protož kně
mu wolegme/wswě ponizenosti:
* Wstawicně žadegme/ scelau do-
wěrnosti: **R°** Wěťcže neopustj
nás/mage wswě pěci nás/ **O** Bože
neymocněgšj/rať bog wěsti zanas

A Nebě nepřatele mnozy/ powstá-
wagj wzburu: * A stádcy twěmu
hrozj/wedance swau zpauru: **R°**
Chťc ge z swěta wyhladiti/dokon-
ce zkazyti/twau spasytedlnau služ-
bu/z gruntu wywrátiti. **A** Nechťj
tomu wěřiti/že zde gest twě stádc
* Ani nato mysliti/žes ty swých o-
chránc: **R°** Ale siněgj to mluwi-
ti/tjm se honosyti/že nadwsseni
swau mocy/mohau swjězyti.

A Ty wjš žes swě wywolil k nebe-
ské slawnosti: * Zbludůw hřichůw
wyprostil/swau Božstau mocno-
stj: **R°** K Cyrkwi swě swatě připo-
gil/kdejs službu swau zjodil/ strže-
ni wswě milosti/nawěćnost wtwor-
dil.

O Bože wssemohaucý/bu-
diž wždycky snámi: * Wedne y ta
33 ij.

Modlitebné w pokušeních.

ké wnocy / drž tuhu nadnámi: R°
 Vkaž sám wnás swau moc Bož-
 skau / y maudrost nebeskau / zahan-
 biž peychu, zpauru / y moc nepřátel-
 skau. **A**ly giž ruce wztahugi /
 proti štádcy twému: **W**elice ge-
 sřuzugi / nerač vřrutnému: R° **N**e-
 přiteli se diwati / nás hubiti dáti /
 gmena swého swateho / gim potu-
 powati. **P**owstaniž w swé moc-
 nosti / wšemohaucy Bože: **V**-
 šlyš naše žádosti / naswé swaté ho-
 ře: R° **P**řestraš wsecky bezbožnj-
 ky / swéta milownjky / lidu twého
 wérneho / lite protivnjky. **P**o-
 zdwižniž své prawice / sinutným
 k vřěšeni: **D**eyž nepřátelům wli-
 c° k gegich zarmauceni: R° **P**otřiž
 ge y gich tyranstwj / lež y vřruten-
 twoj / deyž nám nynj sřauženým /
 z Božské wítěřstwj. **B**udiž
 wěza naše / předlidkau přisnosti

Nynj y wkaždém čase / swau wse-
 mohaucnosti: R° **D**eyž ač bezpeč-
 ně bydlime / a tobě slaužime / gřauc
 w twém opatrowání / ztoho se těš-
 me. **N**ebogice se množstwj / roz-
 licych lidj: **K**terž nás w swém
 tyranstwj / wšřudy obřlicugi: R°
Magje tebe přítomného / **K**rále
 nebeského / genž sám wewšsem za-
 stáwaš / každého wérneho.

Deyž nám stále se mji / wěc-
 ny Spasiteli: **V**řkau cestau pro-
 giti / šřze nepřátele: R° **N**ebé gest
 pane twé spasenj / y wyswobozenj
 w Cyrkwi twé zde y wnebi / wěčné
 požehnánj. **K**aciž to učiniti / k
 swému zwelebenj: **D**eyž nám šřa-
 stie přigiti / wnebe k ořlawenj: R°
 Tobě tam chwalu wzdáwati / wěc-
 ně hodowati / swatý, swatý, s An-
 děly / radostně zpjwati.

A M E N.

Konec dílu Druhého.